



South Asian people are
three times
more likely to need an
organ transplant

ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ
ਤਿੰਨ ਗੁਣਾ ਵੱਧ
ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ -
ਅੰਗ ਬਦਲਵਾਉਣ ਦੀ

But only **1%** of people on the
NHS Organ Donor Register
are from our community.

ਪਰ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ 'ਚੋਂ ਸਿਰਫ **1%** ਲੋਕ
ਐਨ ਐਚ ਐੱਸ ਦੇ ਅੰਗਦਾਨ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿਚ
ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਏ ਹਨ।

If more people registered as donors, more lives could be saved.

ਜੇ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਲੋਕ ਅੰਗਦਾਨੀਆਂ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਜਾਣ, ਤਾਂ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀਆਂ ਬਚਾਈਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।



How organ donation affects you

ਅੰਗਦਾਨ ਦਾ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਕਿਵੇਂ ਅਸਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

Organ donation is not something that you think about every day... but the reality is that it may affect any one of us, our friends, families and community at any time.

ਅੰਗਦਾਨ ਅਜਿਹਾ ਕੰਮ ਹੈ ਜਿਹਦੇ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਨਹੀਂ ਸੋਚਦੇ... ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ ਇਹਦਾ ਅਸਰ ਸਾਡੇ 'ਤੇ, ਸਾਡੇ ਦੋਸਤਾਂ, ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰੇ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੇਲੇ ਵੀ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

The need for a transplant in the South Asian community is more than **three times higher** than that of the general population, because illnesses such as **diabetes, kidney disease and heart disease**, which may result in organ failure, occur more often in our community. This is partly due to increased susceptibility to diabetes and high blood pressure as well as diet and lifestyle factors.

ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਅੰਗ ਬਦਲਵਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲੋਂ ਤਿੰਨ ਗੁਣਾ ਵੱਧ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼, ਗੁਰਦੇ ਦੇ ਰੋਗ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦੇ ਰੋਗ ਵਰਗੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ, ਜਿਹਨਾਂ ਨਾਲ ਅੰਗ ਨਕਾਰੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੱਧ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਹਦਾ ਕਾਰਣ ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼ ਅਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਹੋਣ ਦੀ ਵੱਧ ਰਹੀ ਸੰਭਾਵਨਾ, ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਜੀਉਣ ਦੇ ਢੰਗ ਹਨ।



What you need to know

ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਜਾਨਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ



A transplant is much **more likely to be successful** if the donor and recipient have the same ethnic origin.

ਜੇ ਅੰਗਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਅੰਗਦਾਨ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦੋਹਾਂ ਦਾ ਨਸਲੀ ਮੂਲ ਇੱਕੋ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅੰਗ ਬਦਲਾਵ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਵੱਧ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।



Currently **nearly 1,500 South Asian people** are waiting for a transplant.

ਇਸ ਵੇਲੇ, ਲੱਗਭਗ **1,500 ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਲੋਕ** ਅੰਗ ਬਦਲਾਉਣ ਵਾਲੀ ਉਡੀਕ ਲਿਸਟ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ।



However **only 1%** of people on the NHS Organ Donor Register are from the South Asian community.

ਪਰ ਅੰਗਦਾਨੀਆਂ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿਚ **ਸਿਰਫ 1%** ਲੋਕ ਹੀ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿਚੋਂ ਹਨ।



The shortage of suitable organs means South Asian people wait **twice as long** for a kidney transplant.

ਸਹੀ ਕਿਸਮ ਦੇ ਅੰਗਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਦਾ ਅਰਥ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਦੇ ਬਦਲਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ **ਦੁਗਣਾ ਸਮਾਂ** ਉਡੀਕ ਕਰਨੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ।

On average, 3 people who need a transplant die every day in the UK.

ਯੂ ਕੇ ਵਿਚ ਅੰਗਦਾਨ ਲੈਣ ਦੇ ਜ਼ਰੂਰਤਮੰਦ ਔਸਤਨ **3 ਲੋਕ** ਹਰ ਰੋਜ਼ ਮਰਦੇ ਹਨ।

Real life stories

ਅਸਲ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ

Even after reading the facts, you may feel that organ donation is not something that will ever affect you... but here is the story of someone who thought the same...

ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸੱਚਾਈਆਂ ਪੜ੍ਹਨ ਮਗਰੋਂ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਸਮਝਦੇ ਰਹੋ ਕਿ ਅੰਗਦਾਨ ਦਾ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਕਦੇ ਵੀ ਕੋਈ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਏਗਾ... ਪਰ ਇਹ ਕਹਾਣੀ ਇਕ ਅਜਿਹੇ ਬੰਦੇ ਦੀ ਹੈ ਜਿਹਦੀ ਸੋਚ ਵੀ ਇਹੋ ਸੀ...



Pete's story ਪੀਟ ਦੀ ਕਹਾਣੀ

At the age of 21, Pete Kumar was diagnosed with kidney failure. As a result he needs dialysis three days a week for a minimum of four hours each day.

Seven years ago Pete started home dialysis, to give him more control over his daily life. Now aged 35, he has spent most of his adult life waiting for a kidney transplant.

ਜਦ ਪੀਟ ਕੁਮਾਰ 21 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਸੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਪਤਾ ਲੱਗਿਆ ਕਿ ਉਹਦੇ ਗੁਰਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨੋਂ ਹਟ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਹਨੇ ਪਿਛਲੇ 14 ਸਾਲ ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਬਿਤਾਏ ਹਨ, ਜਿਹਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨੂੰ ਹਫ਼ਤੇ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਅਤੇ ਹਰ ਅਜਿਹੇ ਦਿਨ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਚਾਰ ਘੰਟੇ ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਿਤਾਉਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ।

ਸੱਤ ਸਾਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਪੀਟ ਨੇ ਆਪਣੀ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀ 'ਤੇ ਵੱਧ ਕਾਬੂ ਰੱਖਣ ਲਈ ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਦਾ ਕੰਮ ਘਰ ਵਿਚ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਹੁਣ 35 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤਕ ਉਹਨੇ ਆਪਣੀ ਬਾਲਿਗ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਵਧੇਰੇ ਹਿੱਸਾ ਗੁਰਦਾ ਬਦਲਵਾਉਣ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਦਿਆਂ ਹੀ ਬਿਤਾਇਆ ਹੈ।

"Being on the transplant waiting list is not just about the patient, but the whole family"

Pete says: "At first my life revolved around the dialysis and constant wait for news about a potential donor. However life goes on and I have had to accept the fact that as so few Asians are on the organ donor register, my chance of a positive match is limited and I have to carry on regardless."

Being on the transplant waiting list is not just about the patient, but the whole family is affected – my parents, my wife and even my children have to go through the good days and the bad days with me. It's a waiting game for all of us."

ਪੀਟ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ: "ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਦੇ ਦੁਆਲੇ ਘੁੰਮਦੀ ਸੀ, ਲਗਾਤਾਰ ਇਸ ਉਡੀਕ ਵਿਚ ਕਿ ਕਿਸੇ ਅੰਗਦਾਨੀ ਬਾਰੇ ਖ਼ਬਰ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲੇਗੀ। ਪਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਗੁਜ਼ਰ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਸੱਚ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨਾ ਪੈਣਾ ਹੈ ਕਿ ਅੰਗਦਾਨੀਆਂ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਏਸ਼ੀਅਨ ਹਨ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸਹੀ ਮੇਲ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਅੰਗ ਮਿਲ ਜਾਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੈ। ਪਰ ਤਦ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਚਲਾਉਣਾ ਪਏਗਾ।"

ਅੰਗਦਾਨ ਦੀ ਉਡੀਕ ਲਿਸਟ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ ਦਾ ਅਸਰ ਸਿਰਫ਼ ਮਰੀਜ਼ 'ਤੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਪੂਰੇ ਪਰਿਵਾਰ 'ਤੇ ਪੈਂਦਾ ਹੈ – ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਪਤਨੀ 'ਤੇ ਵੀ, ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਮਾੜੇ ਦਿਨ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਜੀਉਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਉਡੀਕ ਦੀ ਇਹ ਖੇਡ ਸਭ ਖੇਡ ਰਹੇ ਹਨ।"

“ਅੰਗਦਾਨ ਦੀ ਉਡੀਕ ਲਿਸਟ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ ਦਾ ਅਸਰ ਸਿਰਫ਼ ਮਰੀਜ਼ 'ਤੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਪੂਰੇ ਪਰਿਵਾਰ 'ਤੇ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।”



Real life stories

ਅਸਲ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ

As a community at high risk, we really need to act now to prevent more people having to wait so long for a donated organ.

ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ 'ਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖ਼ਤਰਾ ਮੰਡਰਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਦਾਨ ਕੀਤੇ ਅੰਗਾਂ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਇੰਨੀ ਲੰਮੀ ਉਡੀਕ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਸੱਚਮੁਚ ਹੁਣੇ ਕੁਝ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

To stop this happening we need to actively encourage more people from the South Asian community to register to donate organs after their death and tell their family and friends about their wishes.

ਅਜਿਹਾ ਹੋਣੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ, ਸਾਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸਾਊਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਉਤਸ਼ਾਹ ਦੇਈਏ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੀ ਮੌਤ ਮਗਰੋਂ ਅੰਗਦਾਨੀਆਂ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰ ਲਈ ਆਪਣੇ ਅੰਗ ਦਾਨ ਦੇਣ ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਇੱਛਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣ।

Ruby's story ਰੂਬੀ ਦੀ ਕਹਾਣੀ

18 year old Ruby Nagra died in November 2008, after contracting a severe form of Meningitis one month into her first year at University.

In the hours after Ruby's death, her heart, one lung, liver and kidneys were given to patients desperate for transplants.

During the critical hours after her death, her parents recalled a chance discussion they had in the past in which Ruby had stated that in the event anything happened to her, she'd want her organs to be used to help the lives of others.

18 ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਰੂਬੀ ਨਾਗਰਾ ਦੀ ਸੰਨ 2008 ਵਿਚ ਗੰਭੀਰ ਮੈਨਿੰਜਾਈਟਿਸ ਨਾਲ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ, ਜਦ ਉਹ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਚ ਪਹਿਲੇ ਸਾਲ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਹੀ ਸੀ।

ਉਹਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਤੋਂ ਕੁਝ ਘੰਟੇ ਬਾਅਦ ਉਹਦਾ ਇਕ ਫੇਫੜਾ, ਦਿਲ ਜਿਗਰ ਅਤੇ ਗੁਰਦੇ ਉਹਨਾਂ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਜੋ ਬੇਸਬਰੀ ਨਾਲ ਇਹ ਅੰਗ ਬਦਲਵਾਉਣ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ।

ਉਹਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇ ਕੁਝ ਖ਼ਾਸ ਘੰਟਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਉਹਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਬੀਤੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਅਚਾਨਕ ਹੋਈ ਗੱਲਬਾਤ ਯਾਦ ਆਈ ਜਦ ਰੂਬੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇੱਛਾ ਦੱਸੀ ਸੀ ਕਿ ਜੇ ਉਹਨੂੰ ਕੁਝ ਹੋ ਜਾਏ, ਤਾਂ ਉਹਦੇ ਅੰਗਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੇਣ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾਏ।

Ruby's mum says: "We are so proud of what she has done. It is so comforting to know that despite our loss, Ruby has saved five other lives and brought relief and happiness to these people's families."

ਰੂਬੀ ਦੀ ਮਾਂ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ: "ਜੇ ਉਹਨੇ ਕੀਤਾ ਹੈ ਸਾਨੂੰ ਉਹਦੇ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਮਾਣ ਹੈ। ਇਹ ਸੋਚ ਕੇ ਕੁਝ ਤਸੱਲੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਕਿ ਰੂਬੀ ਦਾ ਵਿਛੋੜਾ ਸਾਨੂੰ ਤਾਂ ਝੱਲਣਾ ਪਿਆ, ਪਰ ਉਹ ਪੰਜ ਹੋਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀਆਂ ਬਚਾ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਗਈ ਹੈ।"

"It is so comforting to know that despite our loss, Ruby has saved five other lives"

“ਇਹ ਸੋਚ ਕੇ ਕੁਝ ਤਸੱਲੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਕਿ ਰੂਬੀ ਦਾ ਵਿਛੋੜਾ ਸਾਨੂੰ ਤਾਂ ਝੱਲਣਾ ਪਿਆ, ਪਰ ਉਹ ਪੰਜ ਹੋਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀਆਂ ਬਚਾ ਗਈ ਹੈ।”



Your questions answered

ਤੁਹਾਡੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ

Many people have concerns and questions about organ donation and we'd like to take this opportunity to reassure you...

ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅੰਗਦਾਨ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਉਹ ਕੁਝ ਪੁੱਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ; ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਸੱਲੀ ਦੁਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ...

Faith ਧਰਮ

Some people are not sure whether their religion would prevent them from agreeing to donate their organs after death – yet **all the major faiths** in the UK support the principles of organ donation and transplantation.

ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਪੱਕਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕੀ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਧਰਮ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਰਨ ਮਗਰੋਂ ਅੰਗਦਾਨ ਕਰਨੋਂ ਰੋਕਦਾ ਹੈ – ਪਰ ਯੂ ਕੇ ਵਿਚ ਸਭ ਵੱਡੇ ਧਰਮ ਅੰਗਦਾਨ ਅਤੇ ਅੰਗ ਬਦਲਾਵ ਦੇ ਅਸੂਲਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

Fears ਡਰ

Many people are unaware of the donation process and have fears about the quality of treatment.

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅੰਗਦਾਨ ਦੇ ਢੰਗ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਲਾਜ ਦੀ ਚੰਗਿਆਈ ਬਾਰੇ ਡਰ ਲੱਗਣ ਲਗਦਾ ਹੈ।

Doctors and nurses are trained and committed to **saving lives**, this is always their first priority. Organ donation is only considered if, despite their efforts, a patient dies.

ਡਾਕਟਰਾਂ ਅਤੇ ਨਰਸਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਗੀਆਂ ਬਚਾਉਣ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਵਚਨ-ਬੱਧ ਹਨ, ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਯਤਨ ਇਹੋ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅੰਗਦਾਨ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਤਦ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਜਾਏ।





Organs are only removed for transplantation after a person has died and those closest to them have confirmed they wanted to be a donor. Death is confirmed by two doctors who are entirely **independent** of the transplant team. Death is certified in the same way for people who donate organs as for those who do not.

ਮਰੀਜ਼ ਦੇ ਅੰਗ ਦਾਨ ਲਈ ਕਰਨ ਉਹਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਦ ਹੀ ਕੱਢੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜੇ ਉਹਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਲੋਕ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਕਿ ਉਹ ਅੰਗਦਾਨੀ ਬਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ/ਚਾਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਮੌਤ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਦੋ ਡਾਕਟਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਅੰਗਦਾਨ ਟੀਮ ਤੋਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ **ਸੁਤੰਤਰ** ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਅੰਗਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਅਤੇ ਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ - ਦੋਹਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਇੱਕੋ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।



Donors are treated with the **utmost respect** and organs are removed with the same **care** as any other operation. Families can spend time with their loved one if they wish and the funeral need not be delayed.

ਅੰਗਦਾਨੀਆਂ ਦਾ **ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਤਿਕਾਰ** ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਅੰਗ ਉੱਨੇ ਹੀ **ਧਿਆਨ** ਨਾਲ ਕੱਢੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿੰਨੇ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਕੋਈ ਹੋਰ ਓਪ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਉਹਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਾਲੇ ਚਾਹੁਣ ਤਾਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਸਮਾਂ ਬਿਤਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਦਾ ਅੰਤਮ ਸੰਸਕਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਦੇਰ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੀ।

Many families say that they have gained great comfort from donation at an otherwise tragic time.

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਦੁੱਖਦਾਈ ਮੌਕੇ ‘ਤੇ ਅੰਗਦਾਨ ਹੋਣ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਾਫ਼ੀ ਸੁਖ ਮਿਲਿਆ ਹੈ।

Important facts about organ donation

ਅੰਗਦਾਨ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਅਹਿਮ ਗੱਲਾਂ

Around 3,500 organ transplants are carried out every year in the UK. As well as life-saving organ transplants, more than 2,500 people have their sight restored through corneal transplants annually.

ਯੂ ਕੇ ਵਿਚ ਹਰ ਰੋਜ਼ 3,500 ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਅੰਗ ਬਦਲਾਵ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬਚਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅੰਗਾਂ ਦੇ ਬਦਲਾਵ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹਰ ਸਾਲ 2,500 ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਕੋਰਨੀਅਲ ਬਦਲਾਵ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਨਜ਼ਰ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।



As medicine and technology advance, the types of organs that can be transplanted have increased. As well as heart, liver and kidney, doctors can also transplant organs such as lung, pancreas and the small bowel.

ਡਾਕਟਰੀ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਟੈਕਨੋਲੋਜੀ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਤੀ ਹੋਣ ਨਾਲ ਬਦਲਾਏ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲੇ ਅੰਗਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਵੀ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਦਿਲ, ਜਿਗਰ, ਅਤੇ ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੁਣ ਫੇਫੜਿਆਂ, ਪਾਚਨ-ਗ੍ਰੰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਛੋਟੀ ਆਂਤੜੀ ਦਾ ਬਦਲਾਵ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।



More than **10,000** people in the UK currently **need a transplant**. Of these, over 1,000 – on average 3 a day – die every year before they receive an organ.

ਇਸ ਵੇਲੇ ਯੂ ਕੇ ਵਿਚ **10,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅੰਗ ਬਦਲਾਵ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ 1,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ -ਯਾਨੀ ਕਿ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਲੱਗਭਗ 3 - ਦੀ ਮੌਤ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਅੰਗ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।



There is no maximum age for donors. Healthcare professionals will make a decision based on each individual case.

ਅੰਗਦਾਨੀ ਬਣਨ ਲਈ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੀ ਕੋਈ ਹੱਦ ਨਹੀਂ। ਸਿਹਤ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਬਾਰੇ ਵੱਖਰੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹਨ।



Having an existing medical condition does not necessarily prevent a person from becoming a donor. Again, the decision will be taken by doctors after death.

ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਸ ਵੇਲੇ ਕਿਸੇ ਰੋਗ ਦਾ ਮਰੀਜ਼ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਅੰਗਦਾਨੀ ਨਹੀਂ ਬਣ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ। ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਵੀ ਉਹਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਡਾਕਟਰ ਹੀ ਕਰਨਗੇ।

By offering to become an organ donor you could save or enhance as many as 9 lives.

ਅੰਗਦਾਨੀ ਬਣਨ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ 9 ਤਕ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਬਚਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

Join the register now

ਹੁਣੇ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਜਾਓ



More donated organs are needed urgently as people who need a transplant are dying.

Please think about joining the Organ Donor Register and help others to live after your death.

ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦਾਨ ਕੀਤੇ ਅੰਗਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਉਹ ਮਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅੰਗਦਾਨੀਆਂ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚੋ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜੀਉਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰੋ।

If you believe in organ donation, prove it.

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗਦਾਨ ਵਿਚ ਯਕੀਨ ਰੱਖਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਇਹਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰੋ।

www.organdonation.nhs.uk



The register is a confidential database which is used by NHS staff to identify those who have indicated that they wish to donate their organs and tissue after death so that someone else can benefit from a life-saving transplant.

ਇਹ ਰਜਿਸਟਰ ਗੁਪਤ ਡੇਟਾਬੇਸ ਹੈ ਜਿਹਦੀ ਵਰਤੋਂ ਐਨ ਐਚ ਐੱਸ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਇਹ ਇੱਛਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮਰਨ ਮਗਰੋਂ ਆਪਣੇ ਅੰਗ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸੇ ਦਾਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂਕਿ ਜ਼ਿੰਗਦੀ ਬਚਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅੰਗ ਬਦਲਾਵ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਫ਼ਾਇਦਾ ਹੋ ਸਕੇ।



When you have put your name on the register you will receive a thank you pack which includes a donor card.

ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾਓਗੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਧੰਨਵਾਦੀ ਪੈਕ ਭੇਜਿਆ ਜਾਏਗਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਡੋਨਰ (ਅੰਗਦਾਨੀ) ਕਾਰਡ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ।



Once you have made a decision to register as a donor please inform your family of your wishes. Family members say that knowing their relative's wishes made it easier to agree to donation.

ਅੰਗਦਾਨੀ ਬਣਨ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨ ਮਗਰੋਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਇਸ ਇੱਛਾ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿਓ। ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਲੋਕ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਸੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਦੀ ਇੱਛਾ ਜਾਣ ਲੈਣ ਮਗਰੋਂ ਉਹਦੇ ਅੰਗ ਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਮੰਨਣਾ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਵੱਧ ਸੌਖਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

Thank you for your help and support.

ਤੁਹਾਥੋਂ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀ ਮਦਦ ਅਤੇ ਸਮਰਥਨ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ।

If you require any more copies of this leaflet or need more information please call the donor line

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਪਰਚੇ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਕਾਪੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਡੋਨਰ ਲਾਈਨ ਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ

0300 123 23 23

Leaflets are also available in: Bengali, Gujarati, Hindi and Urdu. These can also be downloaded from

www.organdonation.nhs.uk.

This website also has lots of useful information about organ donation.

ਪਰਚੇ ਬੰਗਾਲੀ, ਗੁਜਰਾਤੀ, ਹਿੰਦੀ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿਚ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਪਰਚੇ ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਤੋਂ ਉਤਾਰੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ -

www.organdonation.nhs.uk.

ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਅੰਗਦਾਨ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਕੰਮ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਹੈ।

You can also join the register by text.

ਤੁਸੀਂ ਟੈਕਸਟ ਕਰਕੇ ਵੀ ਇਸ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ।

Text REGISTER to 84880

ਇਹ ਟੈਕਸਟ ਇੱਥੇ ਭੇਜ REGISTER 84880

Once you have made a decision to become a donor please inform your family of your wishes.

ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗਦਾਨੀ ਬਣਨ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰ ਲਓ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀਆਂ ਇੱਛਾਵਾਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿਓ।

Please register my details on the NHS Organ Donor Register

Please complete in CAPITAL LETTERS using a black ballpoint pen.
*indicates that a field must be completed.

My name and address

Surname*			
Forename(s)*			
Date of birth*	/	/	Male <input type="checkbox"/> * Female <input type="checkbox"/> *
Address*			
		Postcode*	
Telephone		Mobile	
Email			

My wishes

I want to donate: (Please tick the boxes that apply)

- A. any of my organs and tissue **or**
- B. my kidneys heart liver small bowel
eyes lungs pancreas tissue

for transplantation after my death.

Signature
Date

Please tick here if you would like to receive future information about blood, organ and tissue donation from NHS Blood and Transplant.

My ethnic origin

There's a better chance of getting a closer match and a successful transplant if the donor and recipient are from the same ethnic group. Please tick the ethnic group which best describes you.

- White:** British Irish Other
- Mixed:** White/Black Caribbean White/Asian White/Black African Other
- Asian or Asian British:** Indian Pakistani Bangladeshi Other
- Black or Black British:** Caribbean African Other
- Other mixed background:** Chinese Other
- Not stated:**

Data Protection Assurance. Completion of this form is for the purpose of recording your wishes to become an organ donor. All information provided to NHS Blood and Transplant is used in accordance with the Data Protection Act 1998. Your data may be handled on our behalf in a country not normally covered by EU Data Protection law. If so, we will ensure that the data will be protected by the EU requirements. More information on how we look after your personal details can be found at www.nhsbt.nhs.uk or by calling 0300 123 23 23.

If you wish to amend or withdraw your record from the NHS Organ Donor Register you can do so by calling the Organ Donor Line on 0300 123 23 23, visiting www.organdonation.nhs.uk or writing to us at the address overleaf.

1954



If you believe in organ donation, prove it.
Register now at organdonation.nhs.uk Text REGISTER to 84880

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗਦਾਨ ਵਿਚ ਯਕੀਨ ਰੱਖਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਇਹਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰੋ।
ਰਜਿਸਟਰ ਨੂੰ ਟੈਕਸਟ 84880 ਤੇ, ਜਾਂ organdonation.nhs.uk ਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ।



NHS

You don't
need to use
a stamp,
but doing so
helps save
our funds

FREEPOST RRZK-SHUX-SBCK
NHS Blood and Transplant
Fox Den Road
Stoke Gifford
Bristol
BS34 8RR